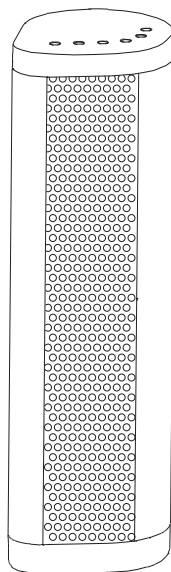




EN

Instruction Manual

PTC Fan Heater



Bitte lesen Sie die
Bedienungsanleitung sorgfältig
und verwahren Sie alle
Dokumente an einen sichern Ort,
damit sie auch in Zukunft
greifbar sind

MODEL: NTH20-17BR

www.midea.com

Bedienungsanleitung – Deutsch.....	1
Instruction Manual - English.....	11
Guide d'utilisation - Français.....	21
Istruzioni per l'uso - Italiano.....	31

INHALT

DE

■ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
■ BEDIENELEMENTE	4
■ BEDIENUNGSANLEITUNG.....	5
■ REINIGUNG UND PFLEGE.....	7
■ TECHNISCHE DATEN.....	8
■ Fehlerbehebung	8

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1.  Warnung: Um überhitzung zu vermeiden, decken sie das heizgerät nicht ab.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
3. Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
5. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten wie in Badezimmern, Duschen oder Schwimmbädern vorgesehen.
6. Kinder unter 3 Jahren müssen von diesem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Kinder im Alter ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regeln und reinigen oder Pflegearbeiten durchführen. Kinder im Alter ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regeln und reinigen oder Pflegearbeiten durchführen.

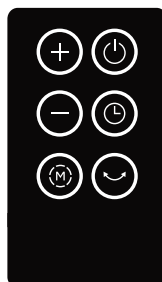
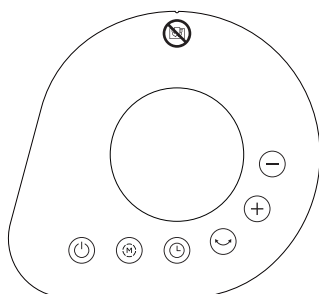
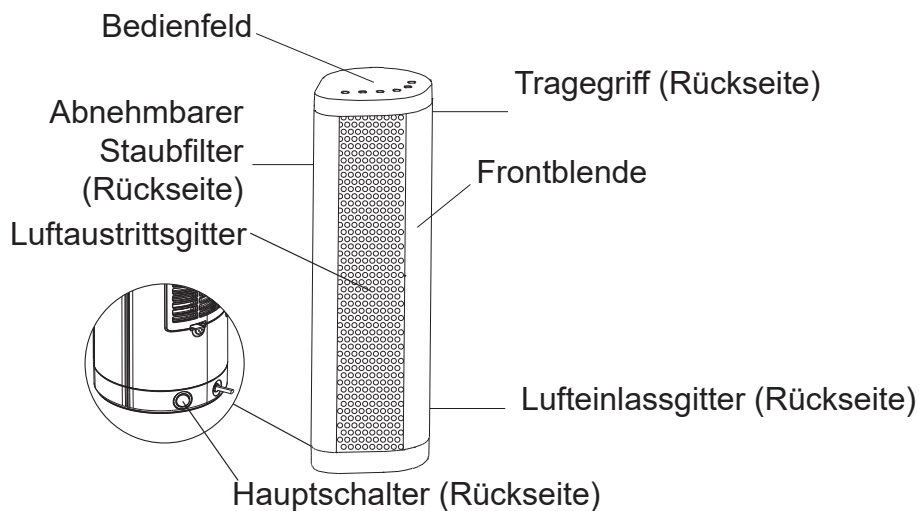
7. **VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss dort gelten, wo Kinder und hilfsbedürftige Personen anwesend sind.**

8.  Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Markierung weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an Rückgabe- bzw. Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Sie nehmen dieses Produkt für umweltgerechtes Recycling zurück.

**WARNUNG: UM ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN,
DECKEN SIE DAS HEIZGERÄT NICHT AB.**

BEDIENELEMENTE



Die Fernbedienung arbeitet mit 2 x 1,5 V LR03/AAA-  Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

	Ein- und Ausschalten des Gerät
	Heizmodus wählen
	Timer programmieren/verzögerter Start
	Temperatur erhöhen/Timer
	Temperatur verringern/Timer
	Oszillation ein- und ausschalten

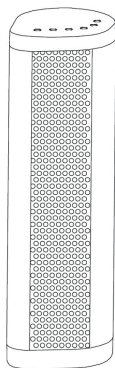
BEDIENUNGSANLEITUNG

Überprüfen, bevor Sie das Gerät einschalten.

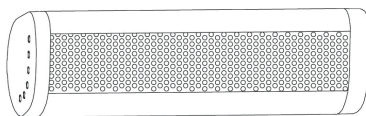
1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel in gutem Zustand ist.
2. Das Produkt wird mit 220 - 240 V Wechselstrom betrieben. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Steckdose den örtlichen Anforderungen entspricht, anderenfalls ersetzen Sie sie durch eine qualifizierte Steckdose.

Gerät installieren

Installieren Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche. Dieses Produkt kann vertikal (Bedienfeld nach oben) oder horizontal (Bedienfeld nach links) eingesetzt werden. Bei horizontaler Installation ist darauf zu achten, dass die Lufteinlass- und Luftauslassgitter vollständig frei liegen.



Vertikale Installation



Horizontale Installation

Gerät in Betrieb nehmen

Stellen Sie den Hauptschalter auf „I“. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (oder die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung), um das Gerät einzuschalten. Das Gerät liefert nach dem Start Luft mit hoher Leistung und im Display wird die Temperatureinstellung mit 35 °C angezeigt.

Funktion einstellen

Drücken Sie wiederholt die Modustaste, um die Betriebsarten Hoch - Niedrig - Gebläse - ECO - Hoch zu durchlaufen.

Ventilatormodus: Das Gerät heizt nicht und ventiliert die Umgebungsluft.

ECO-Modus: Das Gerät wird mit sparsamer Heizleistung betrieben und passt die Temperatur automatisch an, um sie im Raum konstant zu halten.

Temperatur einstellen

Während des Betriebs drücken Sie + oder -, um den Temperaturwert im Bereich von 5 - 35 °C einzustellen. Wenn die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat, blinkt die Anzeige für 10 Sekunden und das Gerät beendet die Heizfunktion. Wenn im Standby-Modus die Temperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, beginnt das Gerät wieder zu heizen.

Timer

Ausschalt-Timer

Drücken Sie während des Betriebs die Timer-Taste, um den Ausschalt-Timer (0 - 24 Stunden) aufzurufen. Drücken Sie dann wiederholt +, um die Ausschaltzeit jedes Mal um 1 Stunde zu erhöhen. Drücken Sie -, um die Ausschaltzeit jedes Mal um 1 Stunde zu verringern.

Einschalt-Timer

Drücken Sie im Standby-Modus die Timer-Taste, um den Einschalt-Timer (0 - 24 Stunden) aufzurufen. Drücken Sie dann +, um die Einschaltzeit jedes Mal um 1 Stunde zu erhöhen. Drücken Sie -, um die Einschaltzeit jedes Mal um 1 Stunde zu verringern.

Oszillation

Drücken Sie während des Betriebs die Oszillationstaste, um den Oszillationsmodus aufzurufen. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Oszillationsfunktion auszuschalten. Im Stopp-Modus wird die Oszillation ebenfalls beendet.

Speicherfunktion

Wenn Sie das Gerät normal aus- und dann wieder einschalten, beginnt es mit der Einstellung vom letzten Mal zu arbeiten. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, beginnt es beim Neustart mit der Werkseinstellung zu arbeiten. Die voreingestellte Temperatur beträgt 35 °C.

Automatische Displayabschaltung

Während des Betriebs schaltet sich das Display nach 1 Minute ohne Tastenbetätigung automatisch ab; nur das Heizsymbol leuchtet. Halten Sie gleichzeitig + und - für 2 Sekunden gedrückt, um das Display auszuschalten. Halten Sie die Tasten erneut für 2 Sekunden gedrückt, um das Display wieder einzuschalten.

Kurzschluss des Temperatursensors, Unterbrechungsschutz

In jedem Modus wird bei Kurzschluss des Temperatursensors die Raumtemperatur als E1 oder E2 angezeigt und blinkt, alle Tasten sind ungültig. Der Summer ertönt 10 Mal.

Sicherheit

Während des Starts mit einer Raumtemperatur von über 50 °C wird die Heizleistung deaktiviert. Im Display blinkt „FF“ für 75 Sekunden einmal pro Sekunde. Alle Tasten außer der EIN/AUS-Taste sind ungültig.

Fernbedienung

Bedienungshinweise Fernbedienung: Die Tastenfunktionen sind grundsätzlich die gleichen wie im Bedienfeld.

Dieses Heizgerät kann keine genaue Temperaturregelung der Umgebung erreichen, sodass es nicht für die Lagerung von Gegenständen, Tiere und Pflanzen verwendet werden kann.

REINIGUNG UND PFLEGE

WICHTIG:

- Ziehen Sie stets den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie auf diesem Gerät niemals scheuernde Reinigungsmittel, Alkohol oder Lösungsmittel.

Allgemeine Reinigung

1. Wischen Sie die Außenseite des Heizgeräts mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Verwenden Sie den Staubsauger, um Staub aus den Lüftungsöffnungen zu entfernen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät trocken ist, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

Gründliche Reinigung

1. Ziehen Sie vorsichtig an den Entriegelungslaschen an der Unterseite des Lufteinlassgitters auf der Rückseite des Geräts und entfernen Sie dann das Gitter.
2. Ziehen Sie den schwarzen Filter hinter dem Gitter heraus.
3. Weichen Sie den Filter für einige Minuten in sauberem, klarem Wasser ein und trocknen Sie ihn dann gründlich.
4. Reinigen Sie das Filterfach mit einem weichen, trockenen Tuch.
5. Setzen Sie den trockenen Filter wieder hinter das Gitter zurück.
6. Setzen Sie das Lufteinlassgitter wieder auf das Gerät, bis es einrastet.

Längere Nichtbenutzung

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Reinigen Sie das Gerät wie im obigen Abschnitt beschrieben.
3. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie zusammen mit dem Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220 - 240 V/AC, 50 Hz

Modell	Leistungsstufen (W)	
	Niedrig	Hoch
NTH20-17BR	1200	2000

Fehlerbehebung

Wenn das Produkt nicht oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie es zunächst anhand der folgenden Liste. Wenn der Grund, dass das Produkt nicht oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, nicht in der folgenden Liste aufgeführt ist, ist das Produkt möglicherweise defekt. In diesem Fall empfehlen wir, das Produkt zur Reparatur an Ihren Fachhändler einzusenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Nach dem Anschluss der Stromversorgung funktioniert das Gerät nicht.	Der Stecker ist möglicherweise nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose eingesteckt ist.
Die Heizung funktioniert plötzlich nicht mehr.	Die Temperatur überschreitet den Schwellenwert der thermischen Abschaltung.	Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch abkühlen.

**LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND
BEWAHREN SIE SIE AUF.**

Tabelle für Informationsbedarf für elektrische örtliche Raumheizgeräte					P	
ModellNr.: NTH20-17BR						
Element		Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Wärmeabgabe				Art des Wärmeeintrags, nur für elektrische örtliche Raumheizungen (eines auswählen)		
Nenn-Wärmeabgabe	P _{nom}	2,0	kW	Manuelle Wärmeregulierung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung		[nein]
Minimale Wärmeabgabe (indikative Anzeige)	P _{min}	K. A.	kW	Manuelle Wärmeregulierung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung		[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	P _{max}	K. A.	kW	Elektronische Wärmeregulierung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung		[nein]
Hilfsstromverbrauch				Lüfterunterstützte Wärmeabgabe		[nein]
Bei Nenn-Wärmeabgabe	el _{max}	K. A.	kW	Art der Wärmeabgabe/ Raumtemperaturregelung (eine auswählen)		
Bei minimaler Wärmeabgabe	el _{min}	K. A.	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung		[nein]
Im Standby-Modus	el _{SB}	0,29	W	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung		[nein]
				Mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung		[nein]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung		[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagesschaltuhr		[ja]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenschaltuhr		[nein]
				Andere Steueroptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung		[nein]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster		[nein]
				Mit Abstandsregeloption		[nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung		[nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung		[nein]
				Mit schwarzem Lampensensor		[nein]
Kontakt:		Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Deutschland				
Hinweis: Bei elektrischen örtlichen Raumheizgeräten darf die gemessene saisonale Raumheiz-Energieeffizienz η_s nicht schlechter sein als der angegebene Wert bei der Nenn-Wärmeabgabe des Geräts.						
Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung aller örtlichen Raumheizgeräte mit Ausnahme kommerzieller örtlicher Heizgeräte, f/s (%) η_s (%)						38

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-Mail: service-meg@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Garantiebedingungen

Dieses Gerät wurde gemäß den modernsten Methoden gefertigt und getestet. Der Verkäufer garantiert einwandfreies Material und ordnungsgemäße Fertigung für einen Zeitraum von 36 Monaten ab Verkaufsdatum für den Endverbraucher. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.

Der Garantieanspruch erlischt bei einem Eingriff des Käufers oder Dritten. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, fehlerhafte Installation oder Lagerung, unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder andere äußere Einflüsse verursacht werden, fallen nicht unter diese Garantie.

Bei Reklamationen behält sich der Hersteller das Recht vor, defekte Teile nachzubessern oder das Gerät zu ersetzen oder auszutauschen.

Nur wenn es nicht möglich ist, den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Geräts durch Reparatur oder Austausch des Gerätes zu erreichen, kann der Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Kaufdatum eine Minderung des Kaufpreises oder die Aufhebung des Kaufvertrags verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch für Folgeschäden, sind ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des Produkts und des Kaufbelegs. Diese Garantie ist innerhalb Deutschlands gültig.

Importiert durch:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn, Deutschland

CONTENT

EN

■ IMPORTANT SAFEGUARDS.....	12
■ PART FIGURE	14
■ OPERATING INSTRUCTIONS	15
■ CLEANING AND MAINTENANCE	17
■ SPECIFICATIONS	18
■ Troubleshooting	18

IMPORTANT SAFEGUARDS

1.  Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The heater must not be located directly below a socket outlet.
5. This appliance is not intended for use in humid environments or near water or other liquids such as bathrooms, showers or swimming pools.
6. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

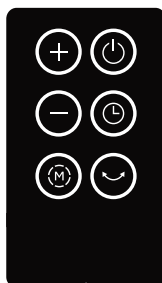
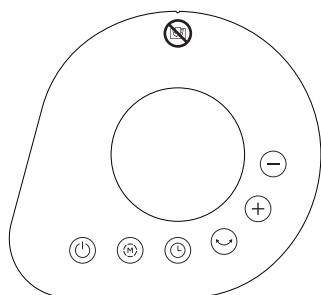
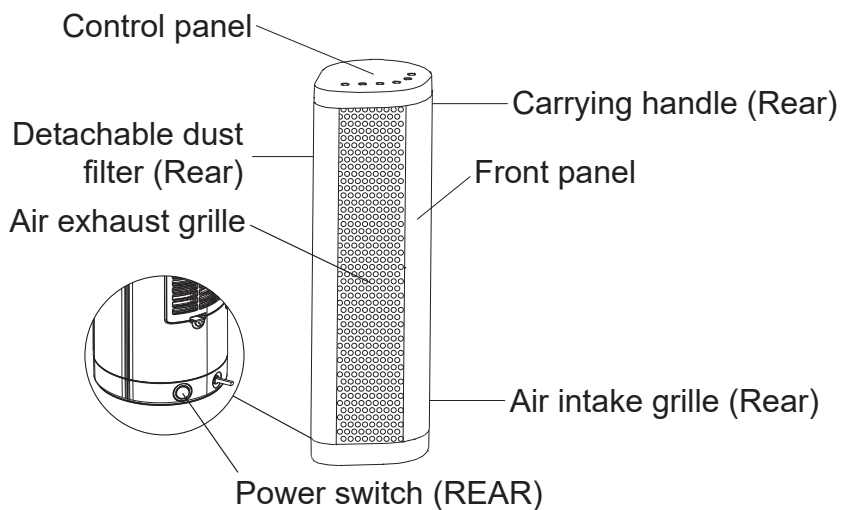
7. **CAUTION - Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.**

8. Correct disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product back for environmental safe recycling.

**WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING,
DO NOT COVER THE HEATER.**

PART FIGURE



The remote control works with 2 x 1.5V LR03/AAA  batteries (not included)

	Switching the appliance on/off
	Selecting the heating mode
	Programming the timer/a delayed start
	Increasing the temperature/timer
	Decreasing the temperature/timer
	Activating/deactivating oscillation

OPERATING INSTRUCTIONS

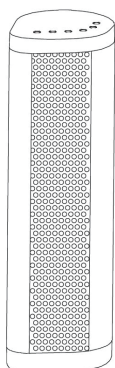
Check before turning on the device.

1. Check if the mains cable is in good condition.
2. The product adopts 220-240V AC power supply. Before use, confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe grounding device; otherwise, replace it with the qualified socket.

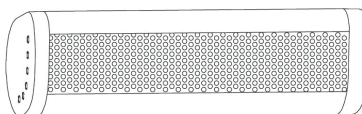
Installing the appliance

Install the appliance on a flat and stable surface.

This product can be used vertically (control panel facing upwards) or horizontally (control panel facing left). In the event of a horizontal installation, make sure the air intake and exhaust grilles are completely clear.



Vertical position



Horizontal position

Starting the appliance

Turn the power switch to "I" position. Press the ON/OFF button (or the ON/OFF button on the remote control) to start working. The device supplies air at high power after starting and the display will show the temperature setting of 35°C.

Function setting

Repeatedly press the Mode button for cycling the heater through high - low - fan - ECO mode - high.

Fan mode: the appliance does not heat and ventilates ambient air.

ECO mode: the appliance is running on economical heating power and automatically adjusts the temperature to keep it constant in the room.

Temperature setting

During operation, press the + or - button to set the temperature value in the range of 5 - 35°C. When the room temperature reaches the set temperature, the display flashes for 10s and the device stops heating. When in standby mode the temperature is lower than the set temperature, the device starts heating again.

Timer

Off-timer

During operation, press the TIMER button to enter the off-timer (0 - 24 hours). Then repeatedly press the + button to increase the off-time by 1 hour each time. Press the - button to decrease the off-time by 1 hour each time.

On-timer

In standby mode, press the TIMER button to enter the on-timer (0 - 24 hours). Then press the + button to increase the on-time by 1 hour each time. Press the - button to decrease the on-time by 1 hour each time.

Oscillation

During operation, press the Swing button to enter swing mode. Press this button again to turn off the swing function. In stop mode, the oscillation also stops.

Memory function

When you turn off the appliance normally, then turn on it again, it will start to work by the setting of last time. If the appliance is power off, it will start to work by the factory default setting when you restart it. Default temperature is 35°C.

Auto display off

During operation, after 1 minute without pressing any button, the display automatically switches off; only heating logo is lit. Press and hold the + and - buttons for 2 seconds, to turn off the display. Press and hold the buttons again for 2 seconds, to turn the display on again.

Temperature sensor short circuit, open circuit protection function

In any mode, temperature sensor short circuit protection, room temperature will display E1 or E2 and constantly flash; all buttons are invalid. The buzzer beeps 10 times.

Safety protection

During start with the room temperature TH above 50°C, all output is closed. The display shows "FF" and flashes 1 time per second for 75 seconds. All buttons are invalid except the ON/OFF button.

Remote control

Use instructions remote control: the button functions are basically the same as on the operating panel.

This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used for the storage of items, animals and plants.

CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT:

- Always unplug the power cord from the power socket and allow the appliance to cool down before cleaning or maintaining it.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never use abrasive cleaning products on this appliance (alcohol, solvent).

Basic cleaning

1. Use a slightly damp cloth to wipe the outside of the heater to remove dust and dirt.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust from ventilation holes.
3. Make sure the heater is dry before unplugging it.

Thorough cleaning

1. Gently pull the release latches at the bottom of the air intake grille on the back of the appliance, then remove the grille.
2. Pull out the black filter behind the grille.
3. Soak the filter in clean, clear water for a few minutes, then dry it thoroughly.
4. Clean the filter compartment with a soft, dry cloth.
5. Put the dry filter back behind the grille.
6. Put the air intake grille back on the appliance until it clicks into place.

If the appliance is not going to be used for an extended period

If you do not plan to use the appliance for an extended period:

1. Turn off and unplug the appliance.
2. Clean the appliance as described in the section above.
3. Remove the batteries from the remote control and store them with the appliance in a clean, dry place.

SPECIFICATIONS

Power supply: AC 220-240V ~ 50Hz

Model	Power regulation range (w)	
	Low	High
NTH20-17BR	1200	2000

Troubleshooting

If the product does not operate or does not operate properly, first check according to the following list. If the reason that the product does not operate or does not operate properly is not included in the following list, the product may have failed. In this case it is recommended to send the product to the dealer for repair.

Problem	Possible Cause	Solution
After the power is connected the machine does not work.	The plug may not be connected properly to mains power.	Check whether the plug is properly inserted into the receptacle.
The heater suddenly stops heating.	The temperature exceeds the threshold of the thermal cut-off.	Let the device cool down before use.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Model identifier(s): NTH20-17BR					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2,0	kW	Manual heat control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N/A	kW	Manual heat control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	N/A	kW	Electronic heat control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el _{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el _{SB}	0,29	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[yes]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Strar..e 14, 65760 Eschborn, Germany				
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_S cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					
The seasonal space heating energy efficiency of all local space l heaters except commercial local space heaters, f/s (%) η_s (%)					38

Warranty policy/service

We congratulate you to your new device and are convinced that you will be satisfied and have your joy with this modern appliance.

However, if you recognize a reason for a complaint, please contact us:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Phone: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
Email: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

In case of service:
Phone: +49 6196-90 20 - 0
Fax.: +49 6196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

In case of a technical fault, enter your exact address, telephone number, sales contract number and Device type (from the type plate of the device).

A precise fault description saves you time and money. For special questions, please contact the customer service center.

Before calling for service:

Please check whether there is an operating error or a cause that has nothing to do with the function of your device.

Please observe the note in the user manual and check whether:

- The power plug is connected
- The power plug may be damaged
- Electricity is available

Warranty terms

This device has been manufactured and tested according to the most modern methods. The seller warrants for faultless material and proper manufacture for a period of 36 months from the date of sale to the end user. The unit is not suitable for commercial use.

The claim under guarantee lapses in the event of intervention by the Buyer or by a third party. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect installation or storage, improper connection or installation as well as an act [...] of God or other external factors shall not be covered by this warranty.

When claims are submitted, the manufacturer reserves the right to make improvements to defective parts or to replace or exchange the device.

Only if it is not possible to achieve the intended use of the device by repairing or replacing the device, the buyer can demand a reduction of the purchase price or the cancellation of the purchase contract within 6 months from the date of purchase.

Claims for damages, including consequential damages, are excluded unless they are based on intent or gross negligence.

The guarantee claim exists only with submission of the product and the purchase receipt. This warranty is valid within Germany.

Importer by:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Germany

CONTENU

FR

■ MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	22
■ IMAGE DE LA PIÈCE.....	24
■ GUIDE D'UTILISATION	25
■ NETTOYAGE ET ENTRETIEN	27
■ CARACTÉRISTIQUES.....	28
■ Dépannage.....	28

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1.  Attention : Ne couvrez pas le radiateur pour éviter toute surchauffe.
2. Pour éviter tout danger, faire remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de son service ou une personne qualifiée.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
4. Le radiateur ne doit pas être situé directement sous une prise de courant.
5. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements humides ou près de l'eau ou d'autres liquides tels que salles de bains, douches ou piscines.
6. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés de façon continue.

Les enfants entre 3 et moins de 8 ans ne sont autorisés qu'à allumer/éteindre l'appareil à condition que celui-ci soit placé ou installé dans son emplacement d'utilisation ordinaire prévu et qu'ils aient été formés ou encadrés pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et ils sont conscients des risques encourus. Les enfants entre 3 et moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil, faire des réglages ou effectuer son nettoyage et son entretien.

Les enfants entre 3 et moins de 8 ans ne sont autorisés qu'à allumer/éteindre l'appareil à condition que celui-ci soit placé ou installé dans son emplacement d'utilisation ordinaire prévu et qu'ils aient été formés ou encadrés pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et ils sont conscients des risques encourus. Les enfants entre 3 et moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil, faire des réglages ou effectuer son nettoyage et son entretien.

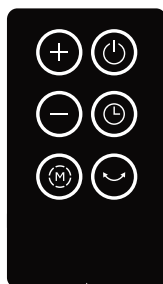
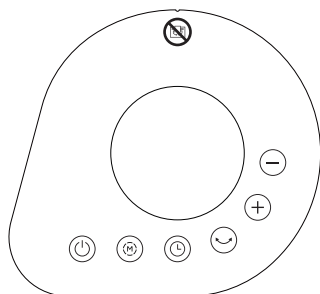
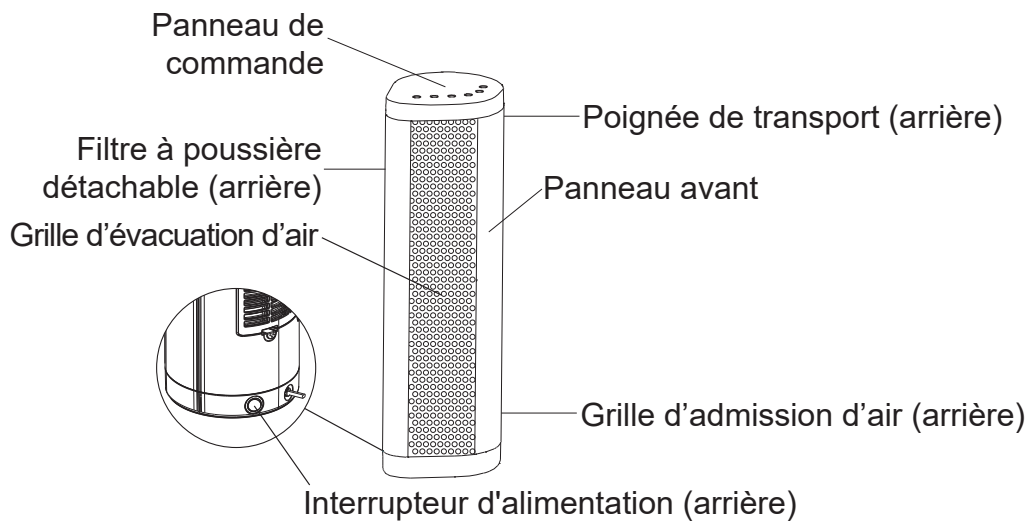
7. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est nécessaire lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents**

8.  Mise au rebut appropriée de l'appareil

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers et ce, dans toute l'UE. Afin de prévenir toute nuisance éventuelle à l'environnement ou à la santé humaine due à l'élimination incontrôlée des déchets, merci de recycler le produit de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage écologique.

ATTENTION : NE COUVREZ PAS LE RADIATEUR POUR ÉVITER TOUTE SURCHAUFFE.

IMAGE DE LA PIÈCE



La télécommande fonctionne avec
2 piles LR03/AAA 1,5V 
(non incluses)

	Allumer/éteindre l'appareil
	Sélection du mode de chauffage
	Programmation du minuteur/d'un départ différé
	Augmenter la température/le minuteur
	Diminuer la température/le minuteur
	Activer/désactiver l'oscillation

GUIDE D'UTILISATION

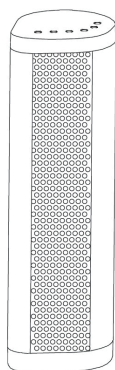
À vérifier avant d'allumer l'appareil.

1. Vérifiez si le cordon d'alimentation est en bon état.
2. Le produit utilise une alimentation 220-240V CA. Avant utilisation, vérifiez si le courant nominal de la prise de courant répond aux exigences locales avec un dispositif de mise à la terre ; autrement, la remplacer par une appropriée.

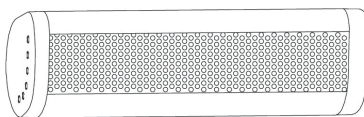
Installation de l'appareil

Installez l'appareil sur une surface plane et stable.

Ce produit peut être utilisé verticalement (panneau de commande vers le haut) ou horizontalement (panneau de commande vers la gauche). En cas d'installation horizontale, assurez-vous que les grilles d'admission et de sortie d'air sont complètement dégagées.



Position verticale



Position horizontale

Démarrage de l'appareil

Positionnez l'interrupteur d'alimentation sur «I». Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT (ou sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT de la télécommande) pour démarrer l'appareil. L'appareil fournit de l'air à haute puissance après le démarrage et l'écran affiche une température de 35°C.

Réglage de fonction

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode pour faire passer le radiateur par élevée – faible - ventilateur - mode ECO - élevée.

Mode ventilateur : l'appareil ne chauffe pas mais ventile l'air ambiant.

Mode ECO : l'appareil fonctionne avec une puissance de chauffage économique et ajuste automatiquement la température pour la maintenir constante dans la pièce.

Réglage de la température

Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche + ou - pour régler la température entre 5 et 35°C. Lorsque la température ambiante atteint la température fixée, l'écran clignote pendant 10 s et l'appareil arrête de chauffer. Lorsqu'en mode veille, la température devient inférieure à la température fixée, l'appareil recommence à chauffer.

Minuteur

Minuteur d'arrêt

Pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton TEMPORISATEUR pour accéder au minuteur d'arrêt (0 à 24 heures). Appuyez ensuite plusieurs fois sur le bouton + pour augmenter le temps d'arrêt d'une heure à chaque fois. Appuyez le bouton - pour diminuer le temps d'arrêt d'une heure à chaque fois.

Minuteur de démarrage

En mode veille, appuyez sur le bouton TEMPORISATEUR pour accéder au minuteur de démarrage (0 à 24 heures). Appuyez ensuite sur le bouton + pour augmenter le temps de démarrage d'une heure à chaque fois. Appuyez le bouton - pour diminuer le temps de démarrage d'une heure à chaque fois.

Oscillation

Pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton Swing pour passer en mode oscillation. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction oscillation. En mode stop, l'oscillation s'arrête également.

Fonction mémoire

Lorsque vous éteignez l'appareil normalement, puis vous le rallumez, il commence à fonctionner selon le réglage de la dernière fois. Si l'appareil est éteint, il commence à fonctionner selon les paramètres par défaut une fois redémarré. La température par défaut est de 35°C.

Écran désactivé automatiquement

Pendant le fonctionnement, l'écran s'éteint automatiquement après 1 minute si vous n'appuyez sur aucun bouton ; seul le logo de chauffage est allumé. Maintenez appuyés les boutons + et - pendant 2 secondes pour éteindre l'écran. Maintenez appuyés de nouveau les boutons pendant 2 secondes pour rallumer l'écran.

Court-circuit du capteur de température, fonction de protection de circuit ouvert
Dans tout mode, pendant la protection contre les court-circuits du capteur de température, la température ambiante affiche E1 ou E2 et clignote de façon continue ; tous les boutons ne répondent plus. Le buzzer émet 10 bips.

Protection de sécurité

Au démarrage avec une température ambiante TH supérieure à 50°C, toute sortie est fermée. L'écran affiche «FF» et clignote 1 fois par seconde pendant 75 secondes. Tous les boutons ne répondent plus à l'exception du bouton MARCHE/ARRÊT.

Télécommande

Utilisez les instructions de la télécommande : les fonctions des boutons sont essentiellement les mêmes que sur le panneau de commande.

Ce radiateur ne peut pas assurer un contrôle précis de la température de l'environnement et ne peut donc pas être utilisé pour le stockage d'articles, d'animaux et de plantes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT :

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- N'immergez pas cet appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, solvant).

Nettoyage de base

1. Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur du radiateur afin d'éliminer la poussière et la saleté.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des trous de ventilation.
3. Assurez-vous que le radiateur est sec avant de le débrancher.

Nettoyage en profondeur

1. Tirez doucement les loquets de dégagement en bas de la grille d'entrée d'air à l'arrière de l'appareil, puis retirez la grille.
2. Retirez le filtre noir derrière la grille.
3. Faites tremper le filtre dans de l'eau claire et propre pendant quelques minutes, puis le sécher correctement.
4. Nettoyez le compartiment du filtre avec un chiffon doux et sec.
5. Remettez le filtre sec derrière la grille.
6. Remettez la grille d'entrée d'air dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période :

1. Éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section ci-dessus.
3. Retirez les piles de la télécommande et les ranger avec l'appareil dans un endroit propre et sec.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation : 220-240VAC ~ 50Hz

Modèle	Plage de régulation de puissance (w)	
	Faible	Élevée
NTH20-17BR	1200	2000

Dépannage

Si le produit ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement, vérifiez d'abord selon la liste suivante. Si la raison pour laquelle le produit ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement n'est pas incluse dans la liste suivante, le produit peut présenter un défaut. Dans ce cas, il est recommandé d'envoyer le produit au revendeur pour réparation.

Problème	Cause possible	Solution
Une fois l'alimentation branchée, l'appareil ne marche pas.	La fiche n'est peut-être pas correctement branchée au secteur.	Vérifiez si la fiche est correctement insérée dans la prise de courant.
Le radiateur arrête brusquement de chauffer.	La température dépasse le seuil de la coupure thermique.	Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Tableau des exigences pour les radiateurs électriques portatifs					P
Identifiants du modèle : NTH20-17BR					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique			Type d'entrée de chaleur, pour les radiateurs électriques portatifs uniquement (sélectionnez un)		
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	2,0	kW	Contrôle manuel de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	P _{min}	N/A	kW	Contrôle manuel de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Puissance calorifique continue maximale	P _{max}	N/A	kW	Contrôle de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Consommation électrique auxiliaire			Puissance calorifique assistée par ventilateur		[non]
À une puissance calorifique nominale	e _{lmax}	N/A	kW	Type de puissance calorifique/contrôle de la température ambiante (sélectionnez un)	
À une puissance calorifique minimale	e _{lmin}	N/A	kW	Puissance calorifique à une étape et pas de contrôle de la température ambiante	[non]
En mode veille	e _{lSB}	0,29	W	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
				Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	[non]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuteur de jour	[oui]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuteur hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec option de contrôle à distance	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptatif	[non]
				Avec limitation du temps de fonctionnement	[non]
				Avec capteur d'ampoule noire	[non]
Contact :	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Strasse 14, 65760 Eschborn, Allemagne				
Remarque :	Pour les radiateurs électriques portatifs, l'efficacité énergétique saisonnière mesurée η_s ne peut pas être inférieure à la valeur déclarée à la puissance calorifique nominale de l'unité.				
L'efficacité énergétique saisonnière pour tous les radiateurs électriques portatifs à l'exception des radiateurs commerciaux, f/s (%) η_s (%)					38

Politique/service de garantie

Nous vous félicitons pour votre nouvel appareil et sommes convaincus que vous serez satisfait et que vous serez comblé avec cet appareil moderne.

Toutefois, n'hésitez pas à nous contacter pour toute réclamation :

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Téléphone : +49 6196-90 20 - 0
Fax : +49 6196-90 20 -120
E-mail : info-meg@midea.com
Page d'accueil : www.midea.com/de

En cas de réparation :
Téléphone : +49 6196-90 20 - 0
Fax : +49 6196-90 20 -120
E-mail : service-meg@midea.com

En cas de problème technique, entrez votre adresse exacte, votre numéro de téléphone, votre numéro de contrat de vente et le type d'appareil (se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil).

Une description précise des défauts vous fait gagner du temps et de l'argent. Pour les questions spéciales, contactez le centre de service à la clientèle.

Avant d'appeler pour réparation :

Vérifiez s'il y a une erreur d'utilisation ou une cause qui n'a rien à voir avec le fonctionnement de votre appareil.

Respectez les remarques du guide d'utilisation et vérifiez si :

- La fiche d'alimentation est branchée
- Il se peut que la fiche d'alimentation soit endommagée
- Il y a du courant

Conditions de garantie

Cet appareil a été fabriqué et testé selon les méthodes les plus modernes. Le vendeur garantit un matériel impeccable et une fabrication correcte pendant une période de 36 mois à compter de la date de vente à l'utilisateur final. Cette unité n'est pas destinée à un usage commercial.

Toute réclamation sous garantie devient nulle en cas d'intervention de l'Acheteur ou d'un tiers. Les dommages causés par une manipulation ou une utilisation non appropriée, une installation ou un stockage incorrect, une connexion ou une installation [...] mal faite ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres facteurs externes ne sont pas couverts par cette garantie.

À la soumission des réclamations, le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations aux pièces défectueuses, de les remplacer ou d'échanger l'appareil.

Seulement s'il n'est pas possible de réaliser l'objectif prévu par l'appareil en réparant ou en remplaçant l'appareil, l'acheteur peut exiger une réduction du prix d'achat ou l'annulation de l'achat dans les 6 mois à compter de la date d'achat.

Les réclamations pour dommages, y compris les dommages indirects, sont exclues à moins qu'elles ne soient fondées sur une intention ou une négligence grave.

La réclamation sur garantie n'existe que sur présentation du produit et du reçu d'achat. Cette garantie est valable en Allemagne uniquement.

Importateur :

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Allemagne

INDICE

IT

■ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA	32
■ ILLUSTRAZIONI DELLE PARTI.....	34
■ ISTRUZIONI PER L'USO	35
■ PULIZIA E MANUTENZIONE.....	37
■ SPECIFICHE TECNICHE	38
■ Risoluzione dei problemi	38

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

1.  Attenzione: Per prevenire il surriscaldamento, evitare di coprire il termoventilatore.
2. Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifiche simili, al fine di evitare pericoli.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. Il termoventilatore non deve essere collocato direttamente al di sotto di una presa elettrica.
5. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato in ambienti umidi o in prossimità di acqua o altri liquidi come in bagno, docce o piscine.
6. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a debita distanza a meno che non vengano costantemente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere e spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato posizionato o installato nella posizione di normale funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere e spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato posizionato o installato nella posizione di normale funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente.

7. **ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.**

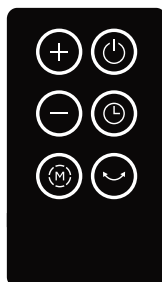
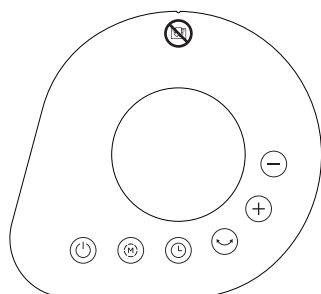
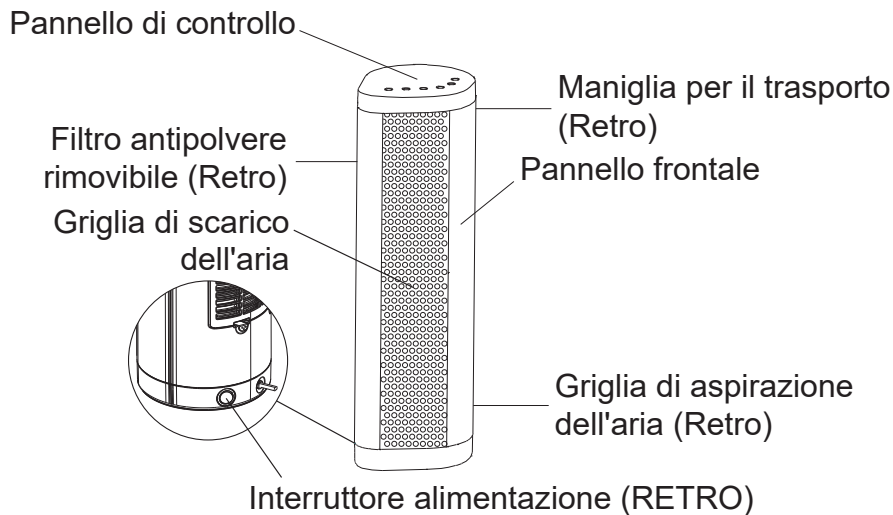
8.  Smaltimento corretto del prodotto

Questa marcatura indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE.

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute delle persone derivanti dallo smaltimento dei rifiuti non laminati, riciclarli responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimi possono recuperare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro nel rispetto dell'ambiente.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO, NON COPRIRE IL RISCALDATORE.

ILLUSTRAZIONI DELLE PARTI



Il telecomando funziona con 2 batterie 1,5V LR03/AAA  (non incluse)

	Accensione/spengimento del dispositivo
	Selezione della modalità riscaldamento
	Programmazione timer/avvio ritardato
	Aumento della temperatura/timer
	Riduzione della temperatura/timer
	Attivazione/disattivazione oscillazione

ISTRUZIONI PER L'USO

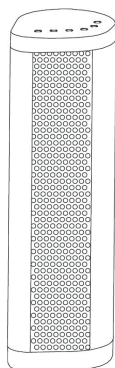
Controllare prima di accendere il dispositivo.

1. Controllare se il cavo di alimentazione è in buone condizioni.
2. Il prodotto adotta alimentazione CA 220-240V. Prima dell'uso, confermare se la corrente nominale della presa di alimentazione soddisfa i requisiti locali con un dispositivo di messa a terra sicuro; in caso contrario, sostituirlo con la presa qualificata.

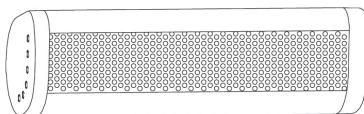
Installazione del dispositivo

Installare il dispositivo su una superficie piana e stabile.

Questo prodotto può essere usato in verticale (pannello di controllo rivolto in alto) o in orizzontale (pannello di controllo rivolto verso sinistra). In caso di installazione orizzontale, assicurarsi che le griglie di aspirazione dell'aria e di scarico siano completamente libere.



Posizione verticale



Posizione orizzontale

Avvio del dispositivo

Portare l'interruttore in posizione "I". Premere il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (o il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO sul telecomando) per avviare il funzionamento. Il dispositivo fornisce aria ad alta potenza dopo l'avvio e il display mostrerà l'impostazione della temperatura di 35°C.

Impostazione funzione

Premere ripetutamente il pulsante Modalità per far commutare ciclicamente il riscaldatore su alto - basso - ventilatore - modalità ECO - alto.

Modalità ventilatore: l'apparecchio non riscalda e arieggia l'aria ambiente.

Modalità ECO: l'apparecchio funziona con una potenza di riscaldamento economica e regola automaticamente la temperatura per mantenerla costante nell'ambiente.

Impostazione temperatura

Durante il funzionamento, premere il pulsante + o - per impostare il valore della temperatura nell'intervallo 5 - 35°C. Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, il display lampeggia per 10 secondi e il dispositivo interrompe il riscaldamento. Quando in modalità standby la temperatura è inferiore alla temperatura impostata, il dispositivo riprende a riscaldare.

Timer

Spegnimento con timer

Durante il funzionamento, premere il pulsante TIMER per accedere allo spegnimento con timer (0 - 24 ore). Quindi premere ripetutamente il pulsante + per aumentare lo spegnimento con timer di 1 ora ogni volta. Premere il pulsante - per diminuire lo spegnimento con timer di 1 ora ogni volta.

Accensione con timer

In modalità standby, premere il pulsante TIMER per accedere all'accensione con timer (0 - 24 ore). Quindi premere il pulsante - per aumentare l'accensione con timer di 1 ora ogni volta. Premere il pulsante + per diminuire l'accensione con timer di 1 ora ogni volta.

Oscillazione

Durante il funzionamento, premere il pulsante Oscillazione per accedere alla modalità oscillazione. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere la funzione oscillazione. In modalità stop, si arresta anche l'oscillazione.

Funzione Memoria

Quando si spegne normalmente il dispositivo e poi lo si riaccende, inizierà a funzionare con l'ultima impostazione. Se il dispositivo è spento, al riavvio inizierà a funzionare con l'impostazione predefinita di fabbrica. La temperatura predefinita è 35°C.

Spegnimento automatico del display

Durante il funzionamento, dopo 1 minuto senza la pressione di alcun pulsante, il display si spegne automaticamente; solo il logo del riscaldamento resta acceso. Premere i pulsanti + e - per 2 secondi per spegnere il display. Premere nuovamente i pulsanti per 2 secondi per riaccendere il display.

Funzione protezione cortocircuito sensore temperatura, circuito aperto

In qualsiasi modalità, protezione da cortocircuito del sensore di temperatura, la temperatura ambiente visualizzerà E1 o E2 e lampeggerà costantemente; tutti i pulsanti non sono validi. Il cicalino suona 10 volte.

Protezione di sicurezza

Durante l'avvio con temperatura ambiente TH superiore a 50°C, tutte le uscite sono chiuse. Il display mostra "FF" e lampeggia 1 volta al secondo per 75 secondi. Tutti i pulsanti non sono validi tranne il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

Telecomando

Istruzioni per l'uso del telecomando: le funzioni dei pulsanti sono sostanzialmente le stesse del pannello operativo.

Il termoventilatore non consente di ottenere un controllo preciso della temperatura dell'ambiente, pertanto non può essere utilizzato per riporre oggetti, animali e piante nel luogo in cui viene utilizzato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

IMPORTANTE:

- scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o effettuare la manutenzione.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare mai prodotti di pulizia abrasivi su questo apparecchio (alcool, solvente).

Pulizia di base

1. Utilizzare un panno leggermente umido per pulire l'esterno del riscaldatore per rimuovere polvere e sporco.
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dai fori di ventilazione.
3. Assicurarsi che il riscaldatore sia asciutto prima di scollegarlo.

Pulizia approfondita

1. Tirare delicatamente le levette di rilascio sul fondo della griglia di aspirazione dell'aria sul retro dell'apparecchio, quindi rimuovere la griglia.
2. Estrarre il filtro nero dietro la griglia.
3. Immergere il filtro in acqua pulita e limpida per alcuni minuti, quindi asciugarlo accuratamente.
4. Pulire il vano del filtro con un panno morbido e asciutto.
5. Riposizionare il filtro asciutto dietro la griglia.
6. Riposizionare la griglia di aspirazione dell'aria sull'apparecchio finché non scatta in posizione.

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo

Se non si prevede di utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato:

1. Spegner e scollegare l'apparecchio.
2. Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione precedente.
3. Rimuovere le batterie dal telecomando e conservarle insieme all'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: CA 220-240V ~ 50Hz

Modello	Campo di regolazione della potenza (w)	
	Bassa	Alta
NTH20-17BR	1200	2000

Risoluzione dei problemi

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare innanzitutto in base all'elenco seguente. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nel seguente elenco, il prodotto potrebbe essere guasto. In questo caso si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per la riparazione.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dopo aver collegato l'alimentazione, la macchina non funziona.	La spina potrebbe non essere collegata correttamente all'alimentazione di rete.	Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
Il riscaldatore smette improvvisamente di riscaldare.	La temperatura supera la soglia dell'interruttore termico	Lasciar raffreddare il dispositivo prima dell'uso.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tabella per i requisiti informativi relativi ai dispositivi di riscaldamento elettrici per ambienti interni					P
Codice identificativo del modello: NTH20-17BR					
Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Unità
Rendimento termico				Tipo di apporto termico, per dispositivi di riscaldamento elettrici per ambienti interni (selezionarne uno)	
Rendimento termico nominale	P _{nom}	2,0	kW	Regolazione manuale del calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Rendimento termico minimo (indicativo)	P _{min}	N/D	kW	Regolazione manuale del calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Rendimento termico continuo massimo	P _{max}	N/D	kW	Regolazione elettronica del calore con feedback della temperatura ambiente e/ o esterna	[no]
Consumo di energia elettrica ausiliaria				Rendimento termico assistito da ventilazione	[no]
A rendimento termico nominale	el _{max}	N/D	kW	Tipo di rendimento termico/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
A rendimento termico minimo	el _{min}	N/D	kW	Rendimento termico monofase e senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	eISB	0,29	W	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				Con controllo meccanico della temperatura ambiente tramite termostato	[no]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	[si]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionarne più di una)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo adattativo dell'avvio	[no]
				Con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				Con sensore a bulbo nero	[no]
Contatti:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Strar..e 14, 65760 Eschborn, Germania				
Nota: Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici, l'efficienza energetica stagionale misurata del riscaldamento d'ambiente η_S non può essere peggiore del valore dichiarato alla potenza termica nominale dell'unità.					
L'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente di tutti gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale I eccetto gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale commerciale, f/s (%) η_s (%)					38

Politica di garanzia/assistenza

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio, siamo certi che questo moderno apparecchio riserverà grandi soddisfazioni e prestazioni

Tuttavia, qualora si ritenga opportuno presentare un reclamo, non esitare a contattarci:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefono: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

In caso di assistenza:
Telefono: +49 6196-90 20 - 0
Fax.: +49 6196-90 20 -120
E-mail: service-meg@midea.com

In caso di guasto tecnico, indicare l'indirizzo esatto, il numero di telefono, il numero di contratto di vendita e il tipo di apparecchio (tramite l'apposita targhetta identificativa).

Una descrizione dettagliata del problema consentirà di risparmiare tempo e denaro. Per domande particolari, contattare il centro di assistenza clienti.

Prima di chiamare per ricevere assistenza:

Verificare se si è verificato un errore operativo o una causa che non ha nulla a che fare con il funzionamento del dispositivo.

Osservare le indicazioni del manuale d'uso e verificare i seguenti casi:

- La spina di alimentazione è collegata
- La spina di alimentazione potrebbe essere danneggiata
- La corrente elettrica è disponibile

Condizioni di garanzia

L'apparecchio è stato prodotto e testato secondo i metodi più moderni. Il venditore garantisce per un periodo di 36 mesi dalla data di vendita all'utente finale che il materiale è privo di difetti e che la fabbricazione è stata effettuata in modo conforme. L'unità non è adatta a scopi commerciali.

Il diritto di garanzia decade in caso di intervento da parte dell'Acquirente o di terzi. I danni causati da un uso o un funzionamento improprio, da un'installazione o uno stoccaggio non corretti, da un collegamento o da un'installazione impropria, nonché da un atto [...] di Dio o da altri fattori esterni non sono coperti dalla presente garanzia.

In caso di reclami, il produttore si riserva il diritto di apportare miglioramenti alle parti difettose o di sostituire o rimpiazzare l'apparecchio.

Solo qualora non sia possibile adempiere all'uso previsto dell'apparecchio riparando o sostituendo quest'ultimo, l'acquirente ha il diritto di richiedere una riduzione del prezzo o la risoluzione del contratto di acquisto entro 6 mesi dalla data di acquisto.

Sono esclusi i reclami per danni, compresi i danni conseguenti, a meno che non siano dovuti a dolo o grave negligenza.

La richiesta di garanzia è valida esclusivamente con la consegna del prodotto e della ricevuta d'acquisto. Tale garanzia ha validità all'interno del territorio tedesco.

Importato da:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Germania



